Haartrockner-Halter | Hairdryer Holder | Porte sèche-cheveux | Držák na vysoušeč vlasů
Wieszak na suszarkę do włosów | Držiak na sušič vlasov | Hajszárító tartó | Saç kurutma makinesi tutucusu

de Wichtige Hinweise

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Das selbstklebende Pad haftet wie ein Saugnapf auf allen glatten, glänzenden Oberflächen, wie z.B. Spiegel- und Glasflächen, Fliesen und Kacheln, Metall oder melaminbeschichteten Möbeloberflächen.
  Damit das Pad gut hält, muss der Untergrund frei von Staub, Fett, Silikon, Kalk und anderen Verschmutzungen sowie trocken sein.
- Auf einer strukturierten bzw. nicht glänzenden Oberfläche kann das Pad nicht optimal haften. Die Anbringung auf Tapeten ist daher nicht zu empfehlen. Vermeiden Sie farbempfindliche Stellen.
- Das selbstklebende Pad lässt sich rückstandfrei entfernen und ist jederzeit wiederverwendbar.
- **Das Pad kann sich im Laufe der Zeit lösen. Prüfen Sie daher von Zeit zu Zeit den festen Sitz und drücken Sie das Pad ggf. erneut fest an.**
- Hängen Sie – abgesehen vom Haartrockner – keine anderen zerbrechlichen Gegenstände an den Halter, falls das Pad sich doch einmal lösen sollte.
- Das Pad kann bei leichter Verschmutzung unter fließendem Wasser abgespült werden. Verwenden Sie jedoch auf keinen Fall Reinigungsmittel und reiben oder scheuern Sie nicht auf der Haftfläche, um die Adhäsionseigenschaften nicht zu beeinträchtigen.
- Überlasten Sie den Artikel nicht.

en Important information

- Keep packaging material out of the reach of children. The bags and films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation/choking!
- The self-adhesive pad sticks to all smooth, glossy surfaces like a suction pad, e.g. mirrors, glass, tiles, metal, or melamine-coated furniture surfaces. So that the pad holds well, the surface must be dry and free of dust, grease, silicone, chalk and other dirt or residue.
- The pad cannot adhere well to textured or non-glossy surfaces. Therefore, we do not recommend attaching it to wallpaper. Avoid areas that are colour-sensitive.
- The self-adhesive pad can be removed without leaving any marks and can be used time and time again.
- **The pad may come loose over time. Therefore, check from time to time that it is still firmly attached and if necessary, press the pad on again.**
- Do not hang any other fragile objects apart from the hairdryer onto the holder in case the pad should ever come loose.
- The pad can be rinsed off under running water if it gets slightly dirty. However, do not use any cleaning products and do not rub or scrub the holding surface so as not to damage its adhesive qualities.
- Do not overload the product

fr Remarques importantes

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Le patch autoadhésif adhère comme une ventouse sur toutes les surfaces lisses ou brillantes, comme les miroirs, le verre, le carrelage, le métal ou les meubles en mélaminé, etc.
  Pour que le patch tienne bien, la surface doit être sèche, non grasse et exempte de poussière, de silicone, de calcaire et de toute autre salissure.
- Le patch n'adhère pas parfaitement sur les surfaces non brillantes ou présentant un relief. Il est donc déconseillé de le poser sur du papier peint. Evitez également les endroits susceptibles de se décolorer.
- Le patch autoadhésif est repositionnable et réutilisable.
- **Le patch peut se détacher avec le temps. Vérifiez donc de temps à autre qu'il tient bien et, si nécessaire, appuyez fermement sur sa surface.**
- Sèche-cheveux mis à part, n'accrochez pas au porte sèche-cheveux d'autres objets fragiles qui pourraient être endommagés si le patch se détachait.
- Quand le patch présente de légères salissures, vous pouvez le rincer sous le robinet. N'utilisez toutefois en aucun cas de produits de nettoyage et ne grattez et ne frottez pas la surface adhésive afin de ne pas réduire l'adhérence.
- Ne surchargez pas l'article.

cs Důležité pokyny

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo nespolkly nějaké jejich části. Hrozí nebezpečí udušení!
- Samolepicí podložka přilne jako přísavka ke všem hladkým, lesklým povrchům, jako je např. zrcadlo nebo skleněná plocha, kachlíčky a obkládačky, kov nebo povrch nábytku s melaminovou vrstvou.
  Aby podložka dobře držela, musí být podklad zbaven prachu, mastnoty, silikonu, vodního kamene a dalších znečištění a musí být suchý.
- Na strukturovaný, popř. nelesklý povrch nemusí podložka optimálně přilnout. Proto nedoporučujeme nalepení na tapetách. Vyhýbejte se místam s citlivými barvami.
- Samolepicí podložku lze beze zbytku odstranit a kdykoliv znovu použít.
- **Podložka se může v průběhu času uvolnit. Vyzkoušejte proto čas od času pevné usazení a v případě potřeby podložku znovu silně přitlačte.**
- Nezavěšujte na držák – kromě vysoušeče vlasů – žádné jiné rozbitné předměty pro případ, že by se podložka přece jen uvolnila.
- Při lehkém znečištění lze podložku opláchnout pod tekoucí vodou. V žádném případě ale nepoužívejte čisticí prostředky a nedrhněte a neotírejte přilnavou plochu, aby nedošlo k ovlivnění adhezních vlastností.
- Výrobek nepřetěžujte.

pl Ważne wskazówki

- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy dopilnować, aby nie były naciągane na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Samoprzylepna podkładka przywiera jak przyssawka do wszystkich gładkich powierzchni z połyskiem, takich jak lustra, szkło, płytki okładzinowe i kafle, powierzchnie metalowe oraz powierzchnie mebli pokryte melaminą.
  Aby podkładka mocno trzymała, podłoże musi odtłuszczone i odkamienione, a także wolne od kurzu/pyłu, silikonu i innych zanieczyszczeń.
- Podkładka nie ma wystarczającej przyczepności na powierzchniach strukturyzowanych lub bez połysku. Z tego powodu nie jest zalecane mocowanie podkładki na tapetach. Unikać miejsc, które są pokryte nieodporną farbą.
- Po usunięciu samoprzylepna podkładka nie pozostawia żadnych śladów. W każdej chwili nadaje się ona do ponownego użycia.
- **Z biegiem czasu może dojść do odczepienia się podkładki od powierzchni. Dlatego też należy co pewien czas sprawdzać zamocowanie podkładki, a w razie potrzeby ponownie mocno docisnąć ją do powierzchni mocowania.**
- Ze względu na możliwość ewentualnego odczepienia się podkładki, na wieszaku na suszarkę nie należy zawieszać żadnych innych (oprócz suszarki) kruchych przedmiotów.
- W przypadku lekkiego zabrudzenia podkładkę można wypłukać pod bieżącą wodą. W żadnym razie nie używać środków czyszczących i nie pocierać ani nie szorować powierzchni klejącej, aby nie pogorszyć właściwości adhezyjnych.
- Nie przeciążać produktu.

sk Dôležité upozornenia

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a neprehltli z nich drobné časti. Nebezpečenstvo udusenia!
- Samolepiaca podložka drží ako prísavka na všetkých hladkých, lesklých povrchoch, ako napr. na zrkadlových a sklených plochách, obkladačkách a kachličkách, kove alebo povrchoch nábytku s melamínovou vrstvou.
  Aby podložka dobre držala, musí byť podklad suchý a zbavený prachu, mastnoty, silikónu, vodného kameňa a iných nečistôt.
- Na štruktúrovanom, resp. nelesklom povrchu podložka nebude optimálne držať. Preto neodporúčame nalepenie na tapetách. Vyhýbajte sa miestam s citlivými farbami.
- Samolepiaca podložka sa dá odstrániť bez zvyškov a je kedykoľvek opakovane použiteľná.
- **Podložka sa postupom času môže uvoľniť. Z času na čas skontrolujte, či podložka pevne drží a prípadne ju znovu pritlačte.**
- Na držiak nevešajte okrem sušiča vlasov iné rozbitné predmety, ak by sa podložka predsa len uvoľnila.
- Pri slabšom znečistení môžete podložku opláchnuť pod tečúcou vodou. V žiadnom prípade nepoužívajte čistiace prostriedky a lepiacu plochu nedrhnite ani nečistite, aby sa nepoškodili jej adhézne vlastnosti.
- Výrobok nepreťažujte.

hu Fontos tudnivalók

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és, hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- Az öntapadós párna, mint egy tapadókorong minden sima, fényes felületen megtapad, mint pl. tükör- és üvegfelületen, csempén, fém- vagy melaminbevonatos bútorfelületen.
  Ahhoz, hogy az öntapadós párna jól megtapadjon, a felületnek por-, zsír-, szilikon-, vízkő- és minden más szennyeződéstől mentesnek, valamint száraznak kell lennie.
- Egyenetlen, illetve nem fényes felületen az öntapadós párna nem tapad meg. A tapétán történő elhelyezés ezért nem javasolt. Kerülje az érzékeny színű helyeket.
- Az öntapadós párna maradéktalanul eltávolítható és mindenkor újra használható.
- **A párna idővel leválhat. Ezért rendszeres időközönként ellenőrizze a párna tapadását, és szükség esetén újra nyomja rá erősen.**
- A hajszárító kivételével ne akasszon más, törékeny tárgyakat a tartóra, ha esetleg mégis leválna a párna.
- Ha enyhén beszennyeződött a párna, azt folyó vízzel leöblítheti. Azonban semmi esetre se használjon tisztítószert, és ne dörzsölje vagy súrolja a tapadófelületet, nehogy csökkentse a tapadóerőt.
- Ne terhelje túl a terméket.

tr Önemli bilgiler

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Kendinden yapışan ped aynı bir vantuz gibi tüm düz, parlak yüzeylere yapışır örn. ayna ve cam yüzeyler, fayanslar ve çini, metal veya melamin kaplı mobilya üst yüzeyler.
  Pedin iyi yapışması için yapıştırılacağı yüzeyin toz, yağ, silikon, kireç ve diğer kirlerden arınmış olması ve ayrıca kuru olması gerekir.
- Şekilli dokusu veya parlak olan yüzeylere ped iyi şekilde yapışmaz. Bu nedenle duvar kağıdına sabitlenmesi önerilmez. Renk hassasiyeti bulunan yüzeylerden kaçının.
- Kendiliğinden yapışan ped, kalıntı bırakmadan çıkarılabilir ve her zaman tekrar kullanılabilir.
- **Ped zamanla gevşeyebilir. Bundan dolayı pedin yapışmasını zaman zaman kontrol edin ve pedi gerekirse iyice bastırın.**
- Eğer ped bir gevşediyse, tutucuya - saç kurutma makinesi hariç - başka kırılabilir nesneler asmayın.
- Ped hafif kirlendiğinde akan suyun altında yıkanabilir. Yapışma gücü özellikleri etkilenmemesi için asla deterjan kullanmayın ve yapışan yüzey tarafını çitilemeyin veya aşındırmayın.
- Ürünü aşırı yüklemeyin.

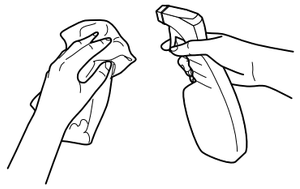
Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de

www.tchibo.de/anleitungen • www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kılavuzlar

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 107759AS2XXI · 2020-08 · 603 394

Montage | Mounting | Montage | Montáž | Montaż | Montáž | Felszerelés | Montaj

1.



de Reinigen Sie den Untergrund **gründlich** mit einem feuchten Tuch und ggf. einem milden Reinigungsmittel (z.B. Glasreiniger, Essig oder Haushaltsalkohol [Isopropanol]). Lassen Sie die gereinigte Stelle anschließend gut trocknen.

en **Thoroughly** clean the surface with a damp cloth and a mild cleaning product if necessary (e.g. glass cleaner, vinegar or rubbing alcohol [isopropanol]). Then leave the cleaned area to dry completely.

fr Nettoyez la surface **soigneusement** avec un chiffon humide et, le cas échéant, un détergent doux (p. ex. nettoyant à vitres, du vinaigre ou de l'alcool ménager [isopropanol]). Ensuite, laissez bien sécher l'endroit nettoyé.

cs **Důkladně** očistěte podklad vlhkou utěrkou a případně jemným čisticím prostředkem (např. čističem na sklo, octem nebo alkoholem [izopropanol]). Očištěné místo pak nechte dobře oschnout.

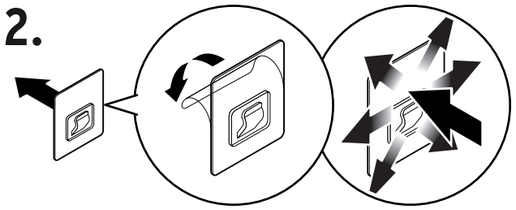
pl **Starannie** wyczyścić podłoże wilgotną szmatką, ewentualnie z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego (np. płynu do szyb, octu lub izopropanolu). Po umyciu odczekać, aż podłoże całkowicie wyschnie.

sk Podklad **dôkladne** vyčistite vlhkou handričkou a príp. jemným čistiacim prostriedkom (napr. prostriedkom na čistenie skla, octom alebo čistiacim alkoholom [izopropanol]). Očistené miesto nechajte následne dobre vysušiť.

hu **Alaposan** tisztítsa meg a felületet egy nedves kendővel és szükség esetén kímélő tisztítószerrel (pl. üvegtisztító, ecet vagy háztartási alkohol [izopropanol]). Ezt követően várja meg, hogy a megtisztított felület teljesen megszáradjon.

tr Yapıştırılacak yüzeyi nemli ve hassas deterjanlı bir bezle **iyice** temizleyin (örn. cam temizleyicisi, sirke veya ev temizliğinde kullanılan alkol [Isopropanol]). Ardından temizlediğiniz yüzeyin iyice kurumasını sağlayın.

2.



de Ziehen Sie die Schutzfolie von der Rückseite des Pads ab und drücken Sie das Pad fest an der gereinigten Stelle an. Streichen Sie die Luftblasen heraus.

en Pull the protective film off the back of the pad and press the pad firmly onto the cleaned area. Smoothen out any air bubbles.

fr Enlevez le film de protection de l'arrière du patch et fixez le patch à l'endroit nettoyé en appuyant fort. Chassez les bulles d'air.

cs Stáhněte ze zadní strany podložky ochrannou fólii a přitiskněte podložku na očištěné místo. Vytlačte vzduchové bublinky.

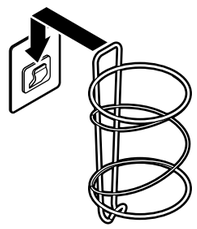
pl Ściągnąć folię ochronną z tylnej części podkładki i mocno docisnąć podkładkę do oczyszczonego miejsca. Przesunąć palcami po podkładce, aby usunąć pęcherzyki powietrza.

sk Zo zadnej strany podložky stiahnite ochrannú fóliu a podložku pevne pritlačte na vyčistené miesto. Z podložky vyhlaďte vzduchové bublinky.

hu Húzza le a párna hátuljáról a védőfóliát, és szorosan nyomja rá a párnát a megtisztított felületre. Simítsa ki a légbuborékokat.

tr Koruyucu folyoyu pedin arka tarafından çekin ve pedi temizlediğiniz yüzeye iyice bastırarak yapıştırın. Hava kabarcıklarını elinizle dışarı doğru bastırarak giderin.

3.



de Hängen Sie den Haartrockner-Halter ein.

en Hang up the hairdryer holder.

fr Accrochez le porte sèche-cheveux.

cs Zavěste držák na vysoušeč vlasů.

pl Zahaczyć wieszak na suszarkę.

sk Držiak na sušič vlasov zaveste.

hu Akassza be a hajszárító tartót.

tr Saç kurutma makinesi tutucusunu asın.

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası:
603 394